



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

게으른 동생 / Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (ko) Michelle Kim, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



게으른 동생

Petit frère paresseux



✎ Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi

🗣 Mlungisi Dlamini!

📄 Michelle Kim

😊 Korean / French

📖 Level 1



나는 일어나서 불을 지펴요.

...

Je me réveille et j'allume un feu.

Je fais bouillir de l'eau.

...

나는 물을 끓여요.





나는 나무를 잘라요.

...

Je hache du bois de chauffage.

나는 가마솥을 저어요.  
...  
Je remue le chaudron.



Pourquoi est-ce que je travaille  
si fort... quand mon frère est  
en train de jouer ?

...

내 동생은 노느라고 바빠데 왜 나  
가 이렇게 열심히 일해야 하나?  
...





나는 바닥을 쓸어요.

...

Je balaye le plancher.



나는 설거지를 해요.

...

Je lave la vaisselle.